



PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA W KONINIE

**DIE ENTWICKLUNG DES LESEVERSTEHENS
IM KONSTRUKTIVISTISCH ORIENTIERTEN
FREMDSPRACHENUNTERRICHT**

JOANNA CHOJNACKA-GÄRTNER

Konin 2010

Tytuł
Die Entwicklung des Leseverstehens
im konstruktivistisch orientierten Fremdsprachenunterricht

Autor
Joanna Chojnacka-Gärtner

Recenzja naukowa
prof. dr hab. Kazimiera Myczko

Korekta językowa
dr Dörte Elmhorst
Karl-Heinz Prückler

Rada Wydawnicza
prof. nadzw. dr hab. Wojciech Poznaniak – przewodniczący,
prof. nadzw. dr hab. Jan Grzesiak, dr Marek Naglewski,
prof. nadzw. dr hab. Mirosław Pawlak, prof. dr hab. Marian Walczak,
mgr inż. Ewa Kapyszewska – sekretarz Rady

Redakcja techniczna i korekta
Maria Sierakowska

Projekt okładki
Agnieszka Jankowska

Łamanie i skład
Krzysztof Przybylak

Druk i oprawa
SOWA Sp. z o.o.
ul. Hrubieszowska 6a
01-209 Warszawa
tel. 022 431 81 40, fax 022 431 81 50
e-mail: sowadruk@sowadruk.pl

ISBN 978-83-88335-60-0

© Copyright by Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie
© Joanna Chojnacka-Gärtner

Wydawnictwo Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Koninie
ul. kard. S. Wyszyńskiego 3C, 62-510 Konin
tel. 63-249-72-09
e-mail: wydawnictwo@konin.edu.pl

Rodzicom i Maksymilianowi

Vorwort	7
1. Grundlagen der konstruktivistischen Lerntheorie	11
1.1. Theoretische Ansätze des Konstruktivismus	12
1.1.1. Der soziale Konstruktivismus	12
1.1.2. Der epistemische Konstruktivismus	13
1.1.3. Der radikale Konstruktivismus	14
1.2. Die kognitive Psychologie und ihr Beitrag zum Verständnis der menschlichen Lernprozesse	17
1.2.1. Die Erkenntnisse der Hirnpsychologie und Neurobiologie – das menschliche Gehirn und sein Einfluss auf den Fremdsprachenlernprozess und das Konstruieren vom Wissen	19
1.2.2. Das menschliche Gedächtnis und die Informationsverarbeitung	23
2. Einsatz von Textverarbeitungsstrategien bei der rezeptiven Sprachverarbeitung. Strategisches Leseverstehen – ein Weg zum autonomen Lernen	33
2.1. Rezeptive Sprachverarbeitung: Lesen und Textverstehen	33
2.1.1. Modelle des Lesens und Textverstehens	34
2.2. Lernstrategien – Träger der Dynamik der menschlichen Kognition	41
2.2.1. Zum Begriff der „Strategie“	41
2.2.2. Typologie von Lernstrategien	44
2.2.3. Textverarbeitungsstrategien/ Lesestrategien kurze Charakteristik	45
3. Fremdsprachenlernen im Erwachsenenalter. Lernpsychologische Voraussetzungen des Erwachsenenalters	55
3.1. Spracherwerbsfähigkeit im Erwachsenenalter	56
3.1.1. Differenzen beim Zweitspracherwerb von Kindern und Erwachsenen	58
3.1.2. Motivationale Faktoren des Fremdspracherwerbs im Erwachsenenalter	63
3.1.3. Autonomes Lernen im Erwachsenenalter – neueste Erkenntnisse im Bereich der Autonomieentwicklung und -förderung bei Neophilologie-Studenten	67
3.2. Konsequenzen für die Unterrichtspraxis	69

4. Der Konstruktivismus als eine Lerntheorie – Charakteristika	73
4.1. Definition des Lernens laut der konstruktivistischen Lerntheorie	74
4.2. Der konstruktivistische Fremdsprachenunterricht – Lehrerrolle, Lerner, Ziele, Inhalte, Lernumgebung, Unterrichts- und Arbeitsformen, Aufgabentypologie, Medieneinsatz, Evaluation	76
4.3. Lesen und Textverstehen im konstruktivistisch orientierten Fremdsprachenunterricht. Einsatz von Lesestrategien zur Erschließung fremdsprachlicher Texte	82
5. Leseverstehen – Lesestrategien – Lernerautonomie: eine empirische Untersuchung	87
5.1. Methodologie empirischer Untersuchungen	88
5.2. Pilotuntersuchung	93
5.2.1. Ziel der Untersuchung	93
5.2.2. Versuchspersonen	93
5.2.3. Untersuchungsinstrumente	94
5.2.4. Durchführung der Untersuchung	94
5.2.5. Ergebnisse der Untersuchung	96
5.3. Hauptuntersuchung	112
5.3.1. Ziele der Untersuchung	112
5.3.2. Versuchspersonen	113
5.3.3. Untersuchungsinstrumente	114
5.3.4. Durchführung der Untersuchung	115
5.3.5. Ergebnisse der Untersuchung	122
5.4. Schlussfolgerungen und Ausblick	150
BIBLIOGRAPHIE	155
ANHANG 1	167
ANHANG 2	175